



<sup>®</sup>  
**gemini**



# OPERATIONS MANUAL

BEDIENUNGSHANDBUCH  
MANUAL DEL OPERADOR  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

# MP-3000X

## DUAL PRO DIGITAL MP3/AUDIO CD-PLAYER

DOPPEL PROFI MP3/AUDIO DIGITALSCHALLPLATTE SPIELER  
DOBLE PRO DIGITAL MP3/AUDIO LECTOR DE CD  
PRO NUMÉRIQUE DUEL MP3/AUDIO LECTUER DE CD



**PLAYS: MP3/AUDIO CDS, CDR, & CDRW**

**SPIELT: MP3/AUDIO CDS, CDR, & CDRW**

**REPRODUCE: MP3/AUDIO CDS, CDR, & CDRW**

**REPREPRODIUT: MP3/AUDIO CDS, CDR, & CDRW**

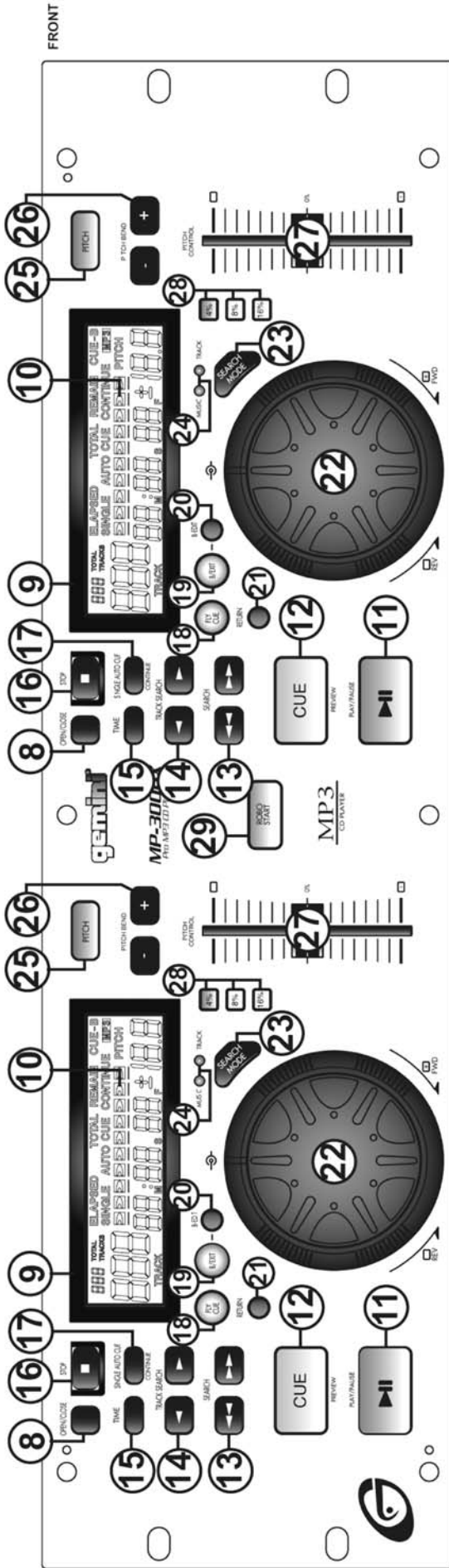
### MULTI-LANGUAGE INSTRUCTIONS:

ENGLISH.....	PAGE 2
DEUTSCH.....	PAGE 7
ESPAÑOL.....	PAGE 10
FRANCAIS.....	PAGE 13

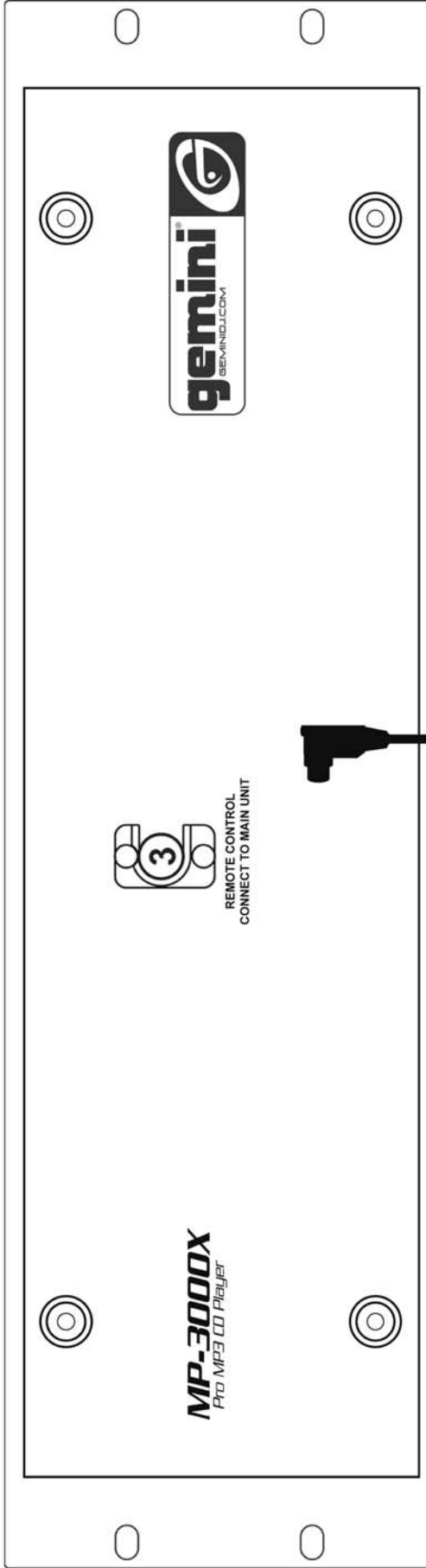


# MP-3000X

(REMOTE CONTROL UNIT)

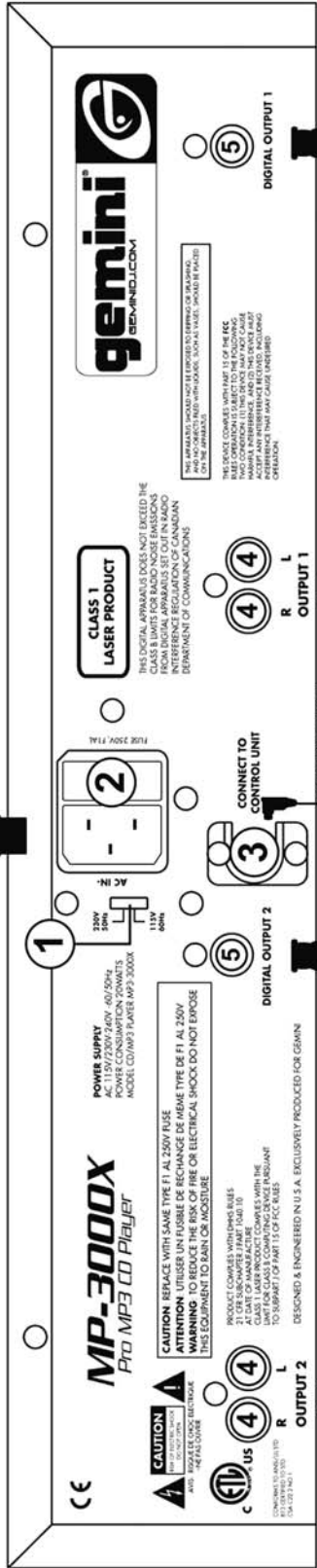
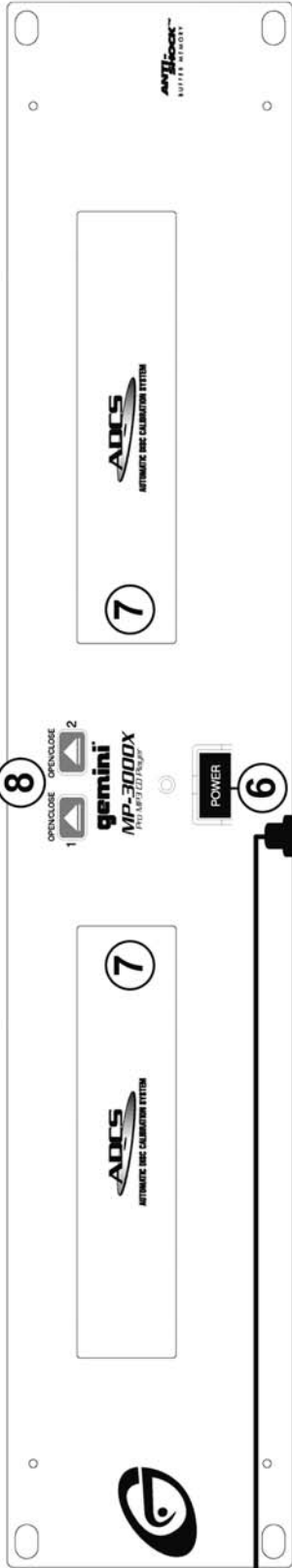


BACK



(CONNECT CABLE TO MAIN UNIT)

(MAIN UNIT)



(POWER CORD)

FRONT

BACK

(ELECTRICAL OUTLET)

(MIXER)

(SPEAKERS)

(DIGITAL MIXER OR AMP)



CLASS 1 LASER PRODUCT

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS 1 LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN RADIO INTERFERENCE REGULATIONS, PART 15, SUBPART B OF THE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC. THIS DEVICE DOES NOT EXCEED THE CLASS 1 LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN RADIO INTERFERENCE REGULATIONS, PART 15, SUBPART B OF THE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION.

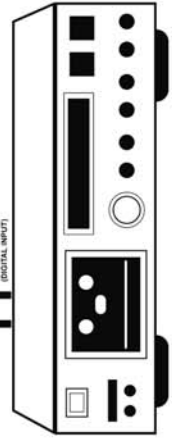
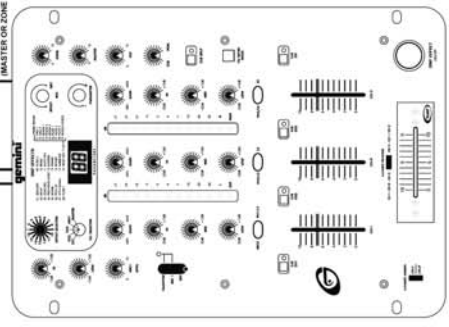
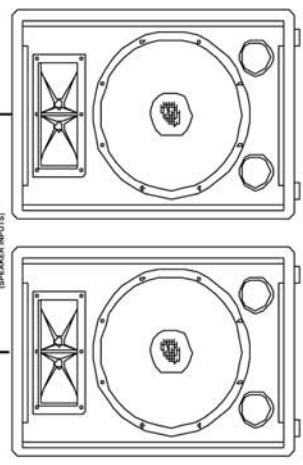
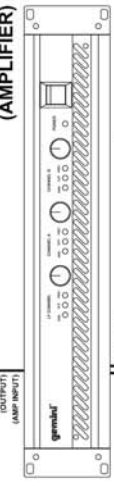
MP-3000X Pro MP3 CD Player

POWER SUPPLY  
AC 115V/220V/240V - 60/50Hz  
POWER CONSUMPTION: 20Watts  
MODEL: CDMP3 PLAYER MP3-3000X

CAUTION: REPLACE WITH SAME TYPE FT-1 AL 250V FUSE  
ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE DE FT-1 AL 250V  
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE

PRODUCT COMPLIES WITH DHS RULES  
CLASS 1 LASER PRODUCT COMPLIES WITH THE  
CLASS 1 LASER PRODUCT REGULATIONS  
TO SUBPART 1 OF PART 15 OF FCC RULES

DESIGNED & ENGINEERED IN U.S.A. EXCLUSIVELY PRODUCED FOR GEMINI



## SCHNELLER ANFANGSCFÜHRER:

- ① **VOLTAGE SELECTOR SWITCH - SPANNUNGSWAHLSCHALTER:** Um die vorschriftsmäßige Spannung einzustellen, stellen Sie den **SPANNUNGSWAHLSCHALTER (1)** auf **115** oder **230** Volt ein.
- ② **POWER JACK (AC IN) - NETZBUCHSE:** Für die Stromverbindung schließen Sie den Netzstecker am **POWER JACK (2)** an.
- ③ **REMOTE CONTROL - FERNSTEUERUNG:** Benutzen Sie die enthaltene **KABEL & REMOTE CONTROL (3)** Stecker, um das **REMOTE CONTROL** an das **MAIN UNIT** anzuschließen.
- ④ **LINE OUTPUT JACKS - LEITUNGSAusgangsbuchsen:** **LINE OUTPUT JACKS (4)** dienen dazu, einen Stereoklang über RCA-Kabeln an Ihr Mischpult oder Ihren Empfänger zu senden.  
*HINWEIS: FÜR OPTIMALEN KLANG IST DARAUF ZU ACHTEN, DASS DAS KABEL FEST ANGESCHLOSSEN IST.*
- ⑤ **BNC (DIGITAL OUTPUT JACK - DIGITALE AUSGANGSBUCHSE):** Benutzen Sie den **BNC (5)**, um jede Art von Gerät anzuschließen, das digital Signale aufnimmt.
- ⑥ **POWER - NETZ:** Drücken Sie die **POWER (6)** -Taste, um den CD-Spieler einzuschalten.  
*HINWEIS: DARAUF ACHTEN, DASS DER SELECTOR SWITCH (1) VOR GEBRAUCH EINGESTELLT IST.*
- ⑦ **DISC TRAY - PLATTENSCHUBFACH:** Während dem Laden, Entladen und Playback wird die CD im **DISC TRAY (7)** gehalten, Das **DISC TRAY (7)** kann CDs von **12 cm** und **8 cm** aufnehmen.
- ⑧ **OPEN/CLOSE - ÖFFNEN/SCHLIEßEN:** Wenn Sie die **OPEN/CLOSE-Taste (8)** drücken, wird sich das **DISC TRAY (7)** öffnen oder schließen.
- ⑨ **DISPLAY - AUSLAGE:** Das **DISPLAY (9)** zeigt die unterschiedlichen Funktionen für den CD-Spieler an. Für weitere Einzelheiten, siehe **FUNCTION DESCRIPTIONS**.
- ⑩ **PLAYBACK DISPLAY BAR - WIEDERGABE-ANZEIGELEISTE:** Die **PLAYBACK DISPLAY BAR (10)** zeigt **TIME ELAPSED** und **TIME REMAINING** an.
- ⑪ **PLAY/PAUSE - SPIEL/PAUSE:** Drücken Sie die **PLAY/PAUSE (11)**-Taste, um den **PLAY-** oder **PAUSE-**Modus zu aktivieren. Für weitere Einzelheiten, siehe Anweisungen für **CUE** oder **ROBO**.
- ⑫ **CUE/PREVIEW - MERKSTELLE/VORSCHAU:** Auf die **CUE/PREVIEW (12)**-Taste klopfen, um zu einem voreingestellten **CUE** zurückzukehren, oder die Taste drücken und halten, um ein **PREVIEW** von einem **CUE** zu erlangen, siehe **CUE INSTRUCTIONS**.
- ⑬ **SEARCH - SUCHE** Benutzen Sie das **SEARCH (13)** Tasten, um auf einem **TRACK** in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung zu tasten.
- ⑭ **TRACK SEARCH - SPUR ÜBERSPRINGEN:** Drücken Sie die **TRACK SEARCH (14)**-Tasten, um auszuwählen, welche Spuren gespielt werden sollen.
- ⑮ **TIME – ZEIT:** Leicht auf die **TIME (15)**-Taste klopfen, um die bevorzugte **ZEIT** in drei Betriebsweisen zu schalten: **ELAPSED, REMAIN, TOTAL REMAIN**.
- ⑯ **STOP - STOP:** Betätigen **STOP (16)** Sie sich einmal, um das CD zu stoppen.
- ⑰ **SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS:** Auf die **SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS (17)**-Taste klopfen, um die Betriebsweisen **SINGLE AUTO CUE, CONTINUOUS** und **NORMAL** zu erhalten.
- ⑱ **FLY CUE - SCHNELLMERKSTELLE :** **FLY CUE1 (18)** stellt das **CUE POINT** schnell ein.
- ⑲ **B/EXIT - B/AUSANG:** Betätigen Sie **B/EXIT (19)** im Modus des **PLAY**, nachdem ein **CUE POINT** gemerkt wird, um eine **SCHLEIFE** zu beginnen, sich betätigen wieder, um **SCHLEIFE** herauszunehmen.
- ⑳ **B-EDIT - B/AUFBEREITEN:** Betätigen Sie **B-EDIT (20)** und benutzen Sie das **JOG WHEEL (22)**, um eine vorhandene **SCHLEIFE**, Presse wieder zu redigieren, um herauszunehmen **EDIT** Modus.
- ㉑ **RETURN - ZURÜCK:** Um die Platte von einem gespeicherten **CUE POINT** oder einem **LOOP** abzuspielen, drücken Sie die **RETURN (21)**- Taste, um das **LOOP** oder das **CUE** neu abzuspielen.
- ㉒ **JOG WHEEL - SUCHRAD:** Das **JOG WHEEL (22)** hat verschiedene Funktionen: **PITCH BEND, CUEING** und **TRACK SEARCHING**.
- ㉓ **SEARCH MODE - SUCHMODUS:** Betätigen Sie sich, um den **SEARCH MODE (23)** des **JOG WHEEL (22)**, von **MUSIC** zu Modus **TRACK** zu ändern.
- ㉔ **SEARCH MODE LED - SUCHMODUS LED:** Die Anzeigen des **SEARCH MODE LED (24)**, die **SEARCH MODE (23)** ist im Gebrauch.
- ㉕ **PITCH - TONHÖHE:** Die **PITCH (25)** - Taste aktiviert das **PITCH CONTROL SLIDE (27)**.
- ㉖ **PITCH BEND - TONHÖHEN-NUANCE:** Das Drücken der **PITCH BEND (26)**-Tasten wird die Tonhöhe von der ursprünglichen Einstellung automatische bis **+4%** anheben oder bis auf **-4%** senken.
- ㉗ **PITCH CONTROL SLIDE - TONHÖHEREGELUNG :** Die Tonhöhe der CD wird je nach der Stellung der **PITCH CONTROL SLIDE (27)** geändert, (**-** oder **+**) **4%, 8%, & 16%**.
- ㉘ **VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR - VERÄNDERLICHER TONHÖHEN-WAHLSCHEALTER) 4%, 8% und 16%:** Der **VPS (28)** wird benutzt, um die Einstellungen der Tonhöhe um **4%, 8% und 16%** zu ändern.
- ㉙ **ROBO START - ROBOTIK ANFANG:** Das Verwenden von von **ROBO START (29)** ermöglicht Ihnen, Spiel zwischen zwei CDs mit beiden Seiten zu wechseln.

## EINLEITUNG:

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines **Gemini MP-3000X** CD Player. Dieser moderne CD-Spieler enthält dreijährige Garantie, ausschließlich Laser. Einjährige Garantie für CD Laser. Vor Anwendung des Geräts lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch.

Ihr **Gemini MP-3000X** CD-Spieler ist mit einem **ADCS (Automatic Disc Calibration System)** ausgerüstete. Dies ist ein modernes automatisches CD-Kalibriersystem. CDs werden von einer Vielzahl von Herstellern gefertigt und von viele unterschiedlichen professionellen Unternehmen sowie von Do-it-yourselfern zu Hause aufgenommen. Daher spielen alle CDs nicht in der gleichen Weise. Das **ADCS** justiert den Laser automatisch im **MP-3000X** CD-Spieler für jede individuelle CD, die in die Schale gelegt wird, um Ihnen die bestmögliche Leistung für jede CD zu geben, ungeachtet dessen, wie sie hergestellt oder aufgenommen wurde. Dieses exklusive System wird Ihnen immer eine konsistente und zuverlässige Leistung und außergewöhnliche Tonqualität bieten, jedesmal wenn Sie eine CD spielen und ganz gleich was für eine CD Sie spielen.

## FUNKTIONEN:

- Kann Spielen: MP3/AUDIO CDS, CDR, CDRW
- ADCS Automatisches Scheibe Kalibrierung System
- Rahmen-Genau & Extrem Schnelle Schiene Musik-Suche
- Merkstelle & Schnellmerkstelle Mit Zurück
- Schleife mit dem Realzeitredigieren
- Anti-Schlag-Puffer-Gedächtnis
- Suchbetriebsartenwahlschalter
- 4%, 8%, 16% - Tonhöherregelung
- Robotik Anfang
- Hohe Sicht Blaue LED Anzeige
- Innere/Außen Suchrad
- Tonhöhen-Nuance
- Augenblick Anfang

## VORSICHTSMASSNAHMEN:

Dieser CD-Spieler darf nicht in einer Umgebung gebraucht werden, in der die Temperatur **5°C** unterschreitet oder **35°C** überschreitet. Das Gerät vor Tropfen und Spritzern schützen, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllte Behälter wie Vasen darauf gestellt werden. Das Gerät an einer sauberen, trockenen Stelle aufstellen. Das Gerät nicht so aufstellen, daß es nicht ausreichend abgestützt ist. Wenn das Netzkabel aus einer Steckdose gezogen wird, immer am Stecker ziehen, nicht am Kabel selbst. Um das Risiko elektrischen Schocks zu vermeiden, weder das Gehäuse noch die unteren Schrauben entfernen. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gehäuse. Die Wartung ist von einem qualifizierten Techniker vorzunehmen. Das Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln reinigen. Den Laser-Tonabnehmer sauber halten, indem der CD-Deckel immer geschlossen bleibt. Dieses Handbuch als Nachschlagewerk gut aufbewahren.

## SICHERHEITSBESCHEINIGUNG:

Eigenschaften der Laserdiode  
Material: Ga - Al - As  
Wellenlänge: 755-815 nm (25° C)  
Laserabgabe: kontinuierliche Welle, max. 0.5 mW

## WAHL DER NETZSPANNUNG:

Das Modell **MP-3000X** series ist eine Doppelspannungseinheit, die bei **115** oder **220** Volt in Gebrauch genommen werden kann. Um die richtige Spannung einzustellen, sind folgende Schritte zu befolgen:

1. Einen Schraubenzieherkopf in die Mitte des Spannungswahl-Schiebeschalters **VOLTAGE SELECTOR (1)** auf der hinteren Schalttafel einstecken.
2. Den Schalter nach auf **115 V** oder **230 V** zu schalten.
3. Den Schalter nicht mit übermäßiger Kraft schieben oder drehen. Falls der Schalter sich nicht bewegen läßt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

## ANSCHLUSSVERBINDUNGEN:

1. Benutzen Sie die beigefügten Kabel und stecken ein Ende in den **REMOTE CONTROL (3)** und das andere Ende in den **MAIN UNIT-REMOTE CONTROL (3)**. Den gleichen Vorgang bei Seite 1 durchführen.
2. Das eine Ende eines Satze RCA-Stecker an jeder der **LINE OUTPUT (4)** Buchsen anschließen.
3. Das andere Ende der RCA-Stecker an einer freien Leitungspegel-Eingangsbuchse des Mischpultes anschließen. Wenn Sie den **MP-3000X** durch einen Empfänger spielen, können Sie die RCA-Anschlüsse an den CD-bzw. AUX-Eingangsbuchsen des Empfängers anschließen. Wenn keine CD-bzw. AUX-Eingänge zur Verfügung stehen, können Sie einen beliebigen Leitungspegelzugang (kein Phono) benutzen.
4. Die Steckfassungen des **DIGITAL OUTPUT- BNC (5)** sind für das Anschließen an irgendeine Art **DAT, MD, FESTPLATTENLAUFWERK** oder irgendeine andere Art Vorrichtung, die digitale Signale annehmen.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG:

**POWER:** Nachdem sichergestellt wurde, daß der Schieberschalter **VOLTAGE SELECTOR (1)** auf der hinteren Schalttafel richtig eingestellt ist, das Gerät einstecken und den Netzschalter **POWER (6)** einschalten. Damit wird das Gerät eingeschaltet. Wenn der Schalter **POWER (6)** ein zweites Mal gedrückt wird, wird es ausgeschaltet.

**DISC TRAY:** Beim Laden, Entladen und Abspielen befindet sich die CD im **DISC TRAY (7)**. Wenn die Taste **OPEN/CLOSE (8)** (Öffnen/Schließen) des CD-Fachs gedrückt wird, wird das Fach geöffnet bzw. geschlossen. CDs mit einer Größe von **12** cm und **8** cm passen in das **DISC TRAY (7)**.


**ZU BEACHTEN: WENN SICH DER MP-3000X IM ABSPIELMODUS BEFINDET, ÖFFNET SICH DAS FACH NICHT.**

**OPEN/CLOSE:** Die Taste **OPEN/CLOSE (8)** (Öffnen/Schließen) drücken, um eine CD in das CD-Fach einzulegen bzw. aus dem CD-Fach zu entfernen.


**DISPLAY:** Das **DISPLAY (9)** zeigt die Spurnummer, den Abspielmodus, den Tonwert, den Single-Auto Cue Modus, continue (für ununterbrochenes Spielen) sowie **3** verschiedene Zeitanzeigen. Die Zeitanzeigen sind abgelaufene Zeit der Spur, auf der CD verbleibende Zeit und auf der Spur verbleibende Zeit.

**ANMERKUNG: FÜR SCHEIBEN MP3, WELCHE DIE ANZEIGE NUR ZEIGT, ELAPSED UND REMAIN ZEIT.**

**PLAYBACK DISPLAY BAR:** Durch Drücken der Taste **PLAYBACK DISPLAY BAR (10)** wird die restliche Spielzeit angezeigt und blinkt langsam, wenn **15** Sekunden bis zum Ende der Spur verbleiben. Die Taste **PLAYBACK DISPLAY BAR (10)** blinkt schnell, wenn **5** Sekunden bis zum Ende der Spur verbleiben.


**PLAY/PAUSE** : Jedesmal, wenn die Taste **PLAY/PAUSE (11)** gedrückt wird, schaltet das Gerät von Spielen auf Pause bzw. von Pause wieder auf Spielen.

**CUE/PREVIEW:** Wenn der CD-Spieler sich im Modus **PLAY** befindet und nachdem die Merkstelle gespeichert worden ist, verursacht ein Druck auf die Taste **CUE/PREVIEW (12)**, daß der CD-Spieler in den Modus **PAUSE** an der gespeicherten Merkstelle eintritt. Wenn Sie die **CUE/PREVIEW (12)**-Taste niederdrücken, wird die Mithörfunktion auf **PREVIEW** zurückgesetzt (ermöglicht Ihnen, die Musik zu dem Tempo abzu hören, das Sie durch Drücken der **CUE**-Taste eingestellt haben). Das Auslösen der **CUE/PREVIEW (12)**-Taste führt Sie zur voreingestellten Mithörstelle zurück.

**SEARCH** : Die **SEARCH (13)**-Tasten werden benutzt, um beim Abspielen oder im Pause-Modus vor-oder zurückzuspulen. Weitere Informationen finden unter **MERKANWEISUNGEN**.

**TRACK SEARCH** : Die **TRACK SEARCH (14)**-Tasten ermöglichen die Auswahl der Spur, die gespielt werden soll.

**TIME:** Die Taste **TIME (15)** (Zeit) schaltet die Zeitanzeige auf eine der verschiedenen Zeitanzeigen, die unter **DISPLAY** aufgeführt sind.

**STOP** : Die Taste **STOP (16)** beendet das Abspielen der CD.

**SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS:** Durch Drücken der **SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS (17)** Taste aktiviert die **AUTO CUE** Funktion. Die Funktion stoppt das Gerät beim Start der Musik des darauffolgenden Titels und ermöglicht das Abspielen sofort beim Start der Musik ohne jeglichen leer Zwischenraum (der zu Beginn eines jeden Titels besteht). Durch Drücken der **SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS (17)** Taste ein zweites Mal aktiviert die **CONTINUOUS** Funktion. Diese Funktion läßt das Gerät fortwährend spielen (nach der letzten Spur kehrt das Gerät zurück nach der ersten Spur der Platte und wird das Spielen vortgesetzt). Durch Drücken der **SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS (17)** Taste ein drittes Mal deaktiviert die **CONTINUOUS** Funktion.

**FLY CUE:** Die Funktion **FLY CUE (18)** ermöglicht Ihnen, eine Merkstelle mit dem Druck einer Taste schnell einzustellen. Wenn der CD-Spieler im Spielmodus ist, drücken Sie die Taste **FLY CUE (18)** an der Stelle, wo die Merkstelle sein soll (der CD-Spieler spielt weiter). Nun ist die Merkstelle gespeichert. Die Taste **CUE/PREVIEW (12)** drücken, um zur gespeicherten Merkstelle zurückzukehren. Die Taste **PLAY/PAUSE (11)** drücken, und der CD-Spieler wird sofort von der ausgewählten Stelle spielen.

**B/EXIT:** Nachdem eine Merkstelle gespeichert wurde und wenn die **B/EXIT**-Taste (**19**) im Spiel-Modus gedrückt wird, wird der Abschnitt zwischen der Merkstelle und der Stelle, an der die **B/EXIT**-Taste (**19**) gedrückt wurde, wiederholt. Die **B/EXIT**-Taste (**19**) noch einmal drücken oder das Abspielen momentan stoppen, um wiederholte Abspielen zu beenden.

**B-EDIT:** Nachdem eine **SCHLEIFE** gemerkt worden ist, können Sie die Länge der **SCHLEIFE**, indem Sie sich betätigen, ändern **B-EDIT (20)** dann Gebrauch das **JOG-WHEEL (22)**, die Länge zu justieren. Um herauszunehmen redigieren Sie Moduspresse **B-EDIT (20)** wieder.

**RETURN:** Die Taste **RETURN (21)** hat zwei Funktionen. Um zum Anfang der zuvor gesicherten **SCHLEIFE** des normalen Abspielens zurückzukehren, drücken Sie die Taste **RETURN (21)**, nachdem Sie die **SCHLEIFE** gesichert haben). Um zu einer zuvor gesicherten **MERKSTELLE** zurückzukehren und von dieser momentan an zu spielen, drücken Sie die Taste **RETURN (21)**, nachdem Sie die **MERKSTELLEN** eingestellt haben (falls Sie keine **SCHLEIFE** gesichert haben).

**JOG WHEEL:** Das **JOG WHEEL (22)** hat zwei Modi: **MUSIK-** und **SCHIENEN-Modi**. Betätigen Sie **SEARCH MODE(23)**, um zwischen Modi zu ändern. In dem MusikModus Sie können benutzen das **d INNER RAD** zu einstellen fine Feineinstellung in dem **PAUSE** Modus für das **GEBEN** und zu verbiegen d Taktabstand für exakt Synchronisierung in **SPIEL** Modus. Benutzen Sie das **ÄUSSERE RAD** für das schnelles Suchen gerade wie die Tasten der **SEARCH (13)**. Im **SCHIENE** Modus überspringt das **INNERE RAD** einige Schienen, wie Sie das Rad drehen, und das **ÄUSSERE RAD** springt durch viele Schienen, wenn es gedreht wird.

**PITCH:** Wenn die **PITCH (25)**-Taste gedrückt wird, wird der Tonhöhenanteil des Geräts aktiviert. Die Tonhöhe der CD wird je nach der Stellung der Schieberegulung geändert **PITCH SLIDE (27)**.

**PITCH BEND**  $\pm$ : Wenn die Tasten **PITCH BEND (26)** gedrückt werden, wird die Geschwindigkeit automatisch **+4%** angehoben oder **-4%** gesenkt, gegenüber der Originaleneinstellung. Wenn die Tasten freigegeben werden, kehrt die Geschwindigkeit zu ihrer Originaleneinstellung zurück. Sie können diese Funktion benutzen, um die Taktsynchronität beim Mischen von einem Song zum anderen anzupassen.

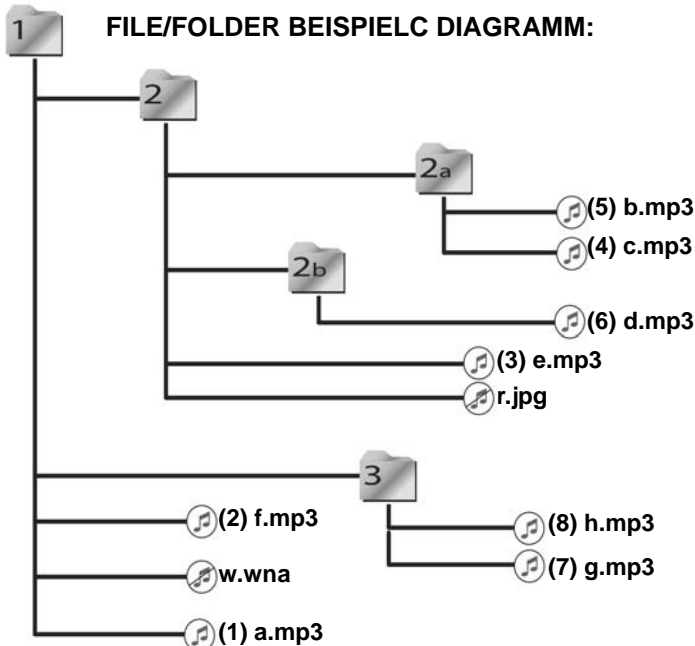
**VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR) 4%, 12%, & 24%**: Mit den **VPS (28)**-Tasten können Sie die prozentuale Tonhöhenverschiebung bewirken. Die **4%**-Taste bewirkt eine Tonhöhenverschiebung von **+/-4%**. Die **12%**-Taste bewirkt eine Tonhöhenverschiebung von **+/-12%**. Die **24%**-Taste bewirkt eine Tonhöhenverschiebung von **+/-24%**. Damit die **VPS (28)**-Tasten funktionieren können, muß **PITCH (25)** auf **ON** geschaltet sein.

## BEDIENUNGSANLEITUNGEN:

1. Sicherstellen, daß der Schieberschalter **VOLTAGE SELECTOR (1)** auf der hinteren Schalltafel auf die richtige Spannung eingestellt ist. Das Gerät einstecken und den Netzschalter **POWER (6)** einschalten. Damit wird das Gerät eingeschaltet. Wenn der Schalter **POWER (6)** ein zweites Mal gedrückt wird, wird es ausgeschaltet.
2. Die Taste **OPEN/CLOSE (8)** drücken, eine CD in das **DISC TRAY (7)** legen und die Taste **OPEN/CLOSE (8)** nochmals drücken. Das Fach bewegt sich zurück in die Einheit und schließt sich.
3. Die Tasten **TRACK SEARCH (14)** drücken, um die gewünschte Spur zu wählen.
4. Die Taste **PLAY/PAUSE (11)** drücken und das Gerät fängt sofort an zu spielen.

## AUFTRAG DES ABLESENS FÜR AKTEN MP3:

Alle Akten **MP3** müssen die Verlängerung haben **\*.mp3**. Wenn es keine Akten mit gibt **\*.mp3** Verlängerungen oder **MP3000X** können nicht das Dateisystem lesen, richtig, das der **DIGITALSCHALLPLATTE** Spieler **NO DISC** anzeigt und das Segment **MP3** in der rechten Ecke der **LCD** Anzeige blinkt. Wenn eine Akte no **\*.mp3** Verlängerung hat, wird sie, während des Dateisystemmesswertes übersprungen. (sehen Sie **w.wna** und **r.jpg** Akten im Diagramm). **UDF** Format wird nicht gestützt. Für **MP3** ordnet mit anpassungsfähiger Spitze-Rate ein, **ELAPSED** und **REMAIN** Zeitanzeige ist ungenau. Das **MP-3000X** spielt nur den ersten Lernabschnitt der Schienen auf einem Cd, das im **MULTISESSION** und **MIXED** Modus notiert worden ist.



Auftrag des ablesens für akten **MP3**: **a.mp3, f.mp3, e.mp3, c.mp3, b.mp3, d.mp3, g.mp3, h.mp3**.

## MERKANWEISUNGEN:

Zur Benutzung der Taste **FLY CUE (18)**, um eine Merkstelle einzustellen, sind folgende Anweisungen zu befolgen:

1. Wenn der CD-Spieler im Spielmodus ist drücken Sie die Taste **FLY CUE (14)** an der Stelle, wo die Merkstelle sein soll (der CD-Spieler spielt weiter). Nun ist die Merkstelle gespeichert. Die Taste **CUE/PREVIEW (12)** drücken, um zur gespeicherten Merkstelle zurückzukehren. Die Taste **PLAY/PAUSE (11)** drücken, und der CD-Spieler wird sofort ab der ausgewählten Stelle spielen.

## UND/ODER:

1. Um die ungefähre Stelle zu speichern, an der das Abspielen einsetzen soll, ist die entsprechende Spur zu wählen, dann die Taste **PLAY/PAUSE (8)** drücken, damit der CD-Spieler in den Modus **PLAY** übergeht (Leuchtdiode **PLAY/PAUSE** leuchtet grün auf). Hören Sie sich die CD an, und sobald die CD ungefähr die gewünschte Stelle erreicht, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE (8)**, damit die Einheit in den Modus **PAUSE** geht (Leuchtdiode **PLAY/PAUSE (8)** blinkt grün auf). Das **SEARCH JOG WHEEL (22)** in die exakte Position drehen, in der das Abspielen beginnen soll, und dann die Taste **PLAY/PAUSE (8)** drücken, um die Merkstelle zu speichern. Für **MP3** benutzen Scheiben das **INNERE RAD**, um den exakten Punkt zu finden. (Sie

hören nicht die Musik, wenn Sie **ÄUSSERES RAD** verschieben). Das Drücken der Taste **CUE/PREVIEW (12)** führt Sie zur gespeicherten Merkstelle zurück. Die Taste **PLAY/PAUSE (8)** drücken, und die Einheit wird sofort von der gewählten Stelle an spielen.

2. Um die Merkstelle genauer einzustellen, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE (8)**, damit die Einheit in den Modus **PLAY** geht (Leuchtdiode **PLAY/PAUSE** leuchtet grün auf), und hören sich den Anfang genau an. Mit dem Druck der Taste **CUE/PREVIEW (12)** geht die Einheit wieder in den Modus **PAUSE** über (Leuchtdiode **PLAY/PAUSE** leuchtet grün auf), und die CD wird zur zuvor gespeicherten Merkstelle zurückgebracht.
3. Wenn diese Stelle in Ordnung ist, ist das Gerät in Ruhe zu lassen, bis Sie bereit sind, die Merkstelle abzuspielen. Der CD-Spieler fängt sofort an der Merkstelle mit dem Abspielen an. Wenn die gespeicherte Merkstelle nicht genau richtig liegt, drücken Sie einfach die Taste **CUE/PREVIEW**, während das Gerät im Modus **PLAY** ist. Das Gerät geht automatisch zur zuvor gespeicherten Merkstelle zurück und in den Modus **PAUSE** über. Indem Sie das **JOG WHEEL (22)** drehen, können Sie die Merkstelle hören und vor- oder rückverlegen. Nachdem Sie die Stelle festgelegt haben, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE (11)**, um die neue Merkstelle zu speichern. Die Taste **CUE/PREVIEW (12)** drücken, um das Abspielen an der neugespeicherten Merkstelle zu unterbrechen.

## ANWEISUNGEN FÜR ROBO START:

### IM MODUS SINGLE AUTO-CUE:

**ROBO START (29)** im Modus **SINGLE AUTO CUE** benutzen, um das Abspielen zwischen den beiden Seiten des CD-Spielers zu alternieren (eine Spur von der einen Seite, dann eine Spur von der anderen Seite). Im Modus **SINGLE AUTO CUE** beginnt das Abspielen sofort vom Start der Musik ohne Leerstelle (der zu Beginn einer jeden Spur besteht) zu spielen. **ROBO START (29)** läßt eine Seite des CD-Spielers spielen, während die andere Seite im Pause-Zustand ist.

1. Den Modus **SINGLE AUTO CUE** mit der Taste **SINGLE AUTO CUE/CONTINUOUS (17)** aktivieren.

**HINWEIS: EINE UNTERBRECHUNG DES ABSPIELENS INMITTEN DER SPUR WIRD DAS ABSPIELEN AUF DER ANDEREN SEITE EINLEITEN. AM ENDE DIESER SPUR, WIRD DAS ABSPIELEN AN DER UNTERBROCHENEN STELLE FORTGESETZT.**

2. Die Taste **ROBO START (29)** drücken, um **ROBO START (29)** zu aktivieren. Das Abspielen alterniert zwischen den beiden Seiten des CD-Spielers. Am Ende der Spur wird die gespielte Seite in den Pause-Zustand gehen, während die andere Seite abgespielt wird. Am Ende der Spur wird die abspielende Seite in den Pause-Zustand gehen, und die andere Seite wird abgespielt.

### IM MODUS CONTINUOUS ODER WÄHREND DES NORMALEN ABSPIELENS:

Wenn man **ROBO START (29)** ohne den Modus **SINGLE AUTO** (im Modus **CONTINUOUS** oder während des normalen Abspielens) benutzt, wird das Abspielen nicht automatisch alternieren. Wenn man an der abspielenden Seite die Pausetaste drückt, wird die andere Seite abgespielt.

1. Während des normalen Abspielens setzen Sie eine Merkstelle an der anderen Seite des CD-Spielers.
2. Die Taste **ROBO START (29)** drücken, um **ROBO START (29)** zu aktivieren (die Taste wird blinken).
3. Die Taste **PLAY/PAUSE (11)** an der abspielenden Seite drücken, um das Abspielen von der Merkstellen an der anderen Seite zu beginnen.

## FEHLERSUCHE:

- Wenn die CD nicht spielt, nachprüfen ob die CD richtig eingelegt wurde (mit der beschrifteten Seite nach oben). Auch auf Verunreinigung, Kratzer usw. überprüfen.
- Wenn die CD sich dreht aber kein Ton zu hören ist, die Kabelanschlüsse überprüfen. Wenn diese in Ordnung sind, den Verstärker bzw. das Empfangsgerät überprüfen.
- Wenn die CD springt, ist sie auf Schmutz oder Kratzer zu überprüfen. Man darf nicht sofort annehmen, daß der CD-Spieler defekt ist. Viele CDs werden nicht spezifikationsgemäß aufgezeichnet und springen auf den meisten oder allen CD-Spielern. Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden, versuchen Sie, eine CD abzuspülen, von der Sie sicher sind, daß sie richtig spielt.

**ABHÄNGIG: VON DER BESCHAFFENHEIT DES AUFNAHMEGERÄTS ODER DER DC-R/RW-PLATTE SELBST, KÖNNEN EINIGE DC-R/RW-PLATTEN NICHT GESPIELT WERDEN.**

## TECHNISCHE DATEN:

### ALLGEMEINES:

Typ.....	CD-Spieler
CD-Typ.....	Standard-Compact-Discs (12cm und 8cm)
Zeitsdisplay.....	abgelaufene Zeit der Spur, auf der Spur verbleibende Zeit und auf der CD verbleibende Zeit
Sofort-Start.....	innerhalb von 0,015 Sekunden
Spurauswahl.....	1 bis 999 Spuren
Installation.....	(3U Fernbedienung / 2U Hauptgerät) 19"/482 mm jedes
Abmessungen.....	Fernbedienung-W 19" x H 5 3/16" x D 1 5/8" (482x35x38mm)
	Hauptgerät- W 19" x H 3.5" x D 10" (482x88x254mm)

### AUDIOABSCHNITT:

Gewicht (jedes).....	Fernbedienung-3.5 lbs (1.5 kg) / Hauptgerät-9.5 lbs. (4.3 kg)
Übertragungsgeschwindigkeit.....	32-320 kbps
Quantisierung.....	16 Bit Linear/Kanal, 3-Strahlen-Laser
Oversamplingrate.....	8mal
Samplingfrequenz.....	44.1 KHz
Frequenzantwort.....	20 Hz bis 20 KHz
Harmonische Gesamtverzerrung.....	weniger als 0.05%
Verhältnis Signal/Ra.uschen.....	100 dB
Dynamikbereich.....	96 dB
Kanaltrennung.....	90 dB (1 KHz)
Ausgangspegel.....	1.9 Volt Effektivwert
Stromversorgung.....	Wechselstrom 115/230V, 60/50 Hz

**DIE TECHNISCHE DATEN UND DIE KONSTRUKTION KÖNNEN ZU VERBESSERUNGSZWECKEN OHNE VORHERIGE BEKANNTGABE GEÄNDERT WERDEN.**



**In the USA: If you experience problems with this unit,  
call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service.**

**Do not attempt to return this equipment to your dealer.**

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents.

Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 120 Clover Place, Edison, NJ 08837 • USA  
Tel: (732) 738-9003 • Fax: (732) 738-9006**

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France  
Tel: + 33 (0) 1 55 59 04 70 • Fax: + 33 (0) 1 55 59 04 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany  
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU  
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Rosello, 516, Barcelona, Spain, 08026  
Tel: 349-3435-0814 • Fax: 3493-347-6961